

新概念英语

(英汉对照)

第一册

New
Concept
English

上海外语教育出版社

新概念英语

(英汉对照)

上海外语教育出版社
Shanghai Foreign Language Education Press

国内发行

新概念英语

英汉对照

(1-4册)

(英) L.G. 亚历山大 编著

陈德运 杨雷 李执 译

上海外语教育出版社印刷出版

(上海东体育会路 166 号)

787×1092 毫米 1/20 45.4 印张 1135 千字

1982 年 11 月第 1 版 1982 年 11 月第 1 次印刷

统一书号: 7218·085 定价: 4.00 元

出 版 说 明

英国朗曼公司出版的《新概念英语》取材新颖，词汇丰富，语言规范，词语和句型都为现代常见习用。语法现象和词汇的出现由浅入深，循序渐进。课文短小精悍，知识性强，从多方面表现外国的生活、风俗和习惯，且不少寓意深刻、含蓄幽默之作，是一套很好的英语学习教材。

为适应广大读者和自学英语的需要，我们按原版大开本尺寸出版了英汉对照本，包括全部课文内容的英汉对照。译文力求正确达意，保持原作的风格与特色。

一九八二年十一月

NEW CONCEPT ENGLISH

FIRST THINGS FIRST Students' Book

An Integrated Course for Beginners

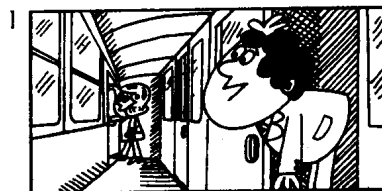
L. G. ALEXANDER

CONTENTS

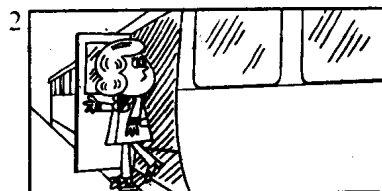
Lessons 1–72	<i>page</i> 1–72
<i>Test</i>	73
Lessons 73–144	75–146

Lesson 1

Excúse me!



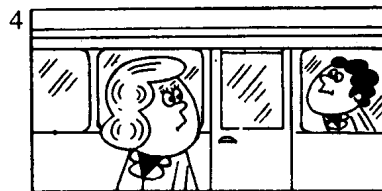
Yés?



Ís this yóur hándbag?



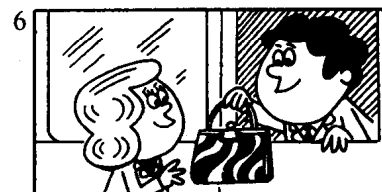
Párdon?



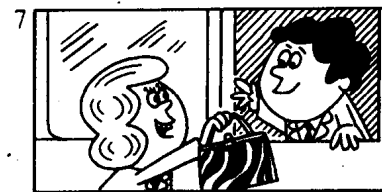
Ís this yóur hándbag?



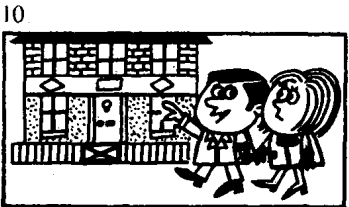
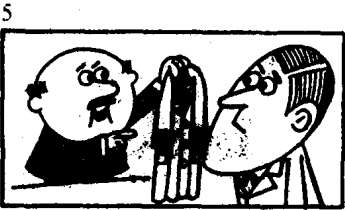
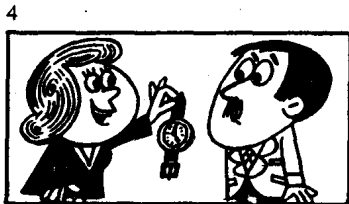
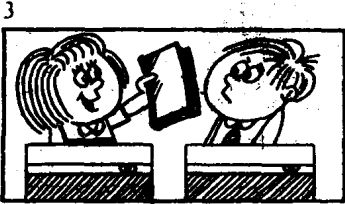
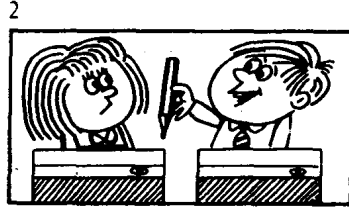
Yés, it is.



Thánk you véry múch.



Lesson 2 Is this your . . . ?



Exercise

Copy this:

Excuse me. Is this your handbag?
Yes, it is. Thank you very much.

Lesson 3

My coat and my umbrella please.

Hére is my ticket.

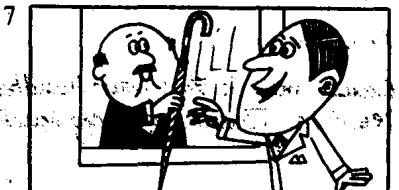
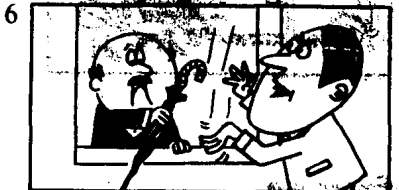
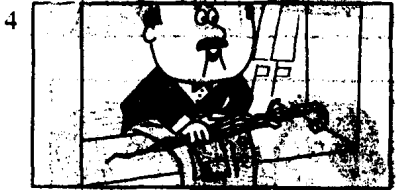
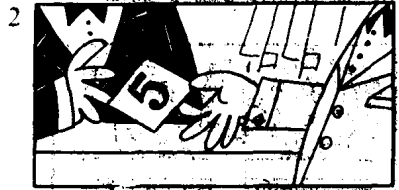
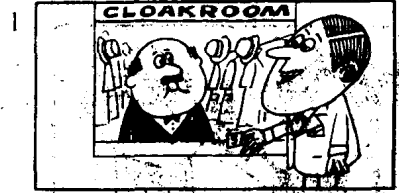
Thánk you, sir.
Núber five.

Hére is your umbrella
and your cóat.

This is nót my umbrella.
Sórry, sir.

Is this your umbrella?
Nó, it isn't!

Is this it?
Yés, it is.
Thánk you véry múch.



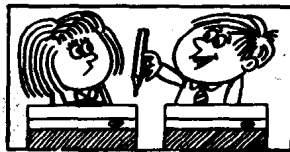
Lesson 4 Is this your . . . ?

1



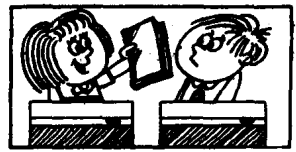
Is this your pen?

2



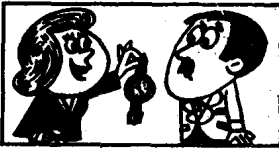
Is this your pencil?

3



Is this your book?

4



Is this your watch?

5



Is this your coat?

6



Is this your dress?

7



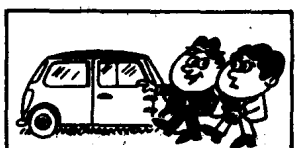
Is this your skirt?

8



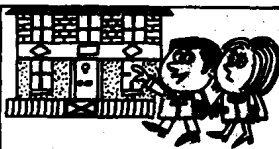
Is this your shirt?

9



Is this your car?

10



Is this your house?

11



Is this your suit?

12



Is this your school?

13



Is this your teacher?

14



Is this your son?

15



Is this your daughter?

Exercise

Copy this:

This is not my umbrella.

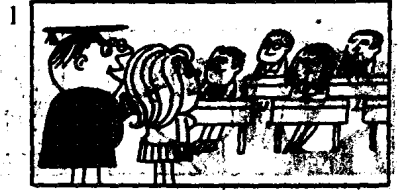
Sorry, sir.

Is this your umbrella?

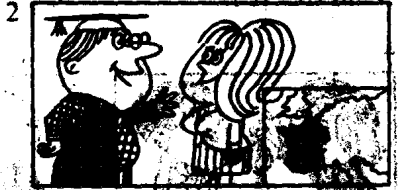
No, it isn't!

Lesson 5

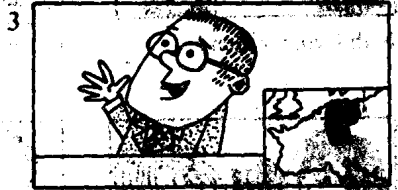
MR BLAKE: Góod mórning.
STUDENTS: Góod mórning, Mr Bláke.



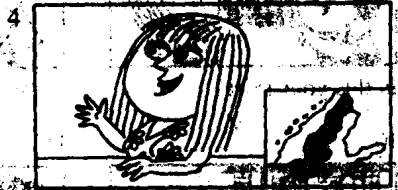
MR BLAKE: This is Miss Álice Dupónt.
Álice is a new stúdent.
She is French.



MR BLAKE: Álice, this is Háns.
He is Gérman.
HANS: Hów do you dó?



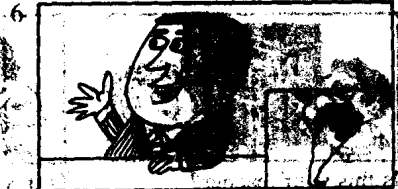
MR BLAKE: And this is Britt.
She is Swédish.
BRITT: Hów do you dó?



MR BLAKE: And this is Dimitri.
He is GREEK.
DIMITRI: Hów do you dó?



MR BLAKE: And this is Paul.
He's Brazílian.
PAUL: Hów do you dó?



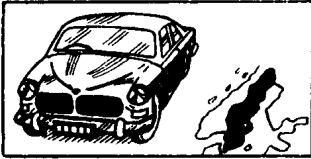
MR BLAKE: And this is Stélla.
She's Spánish.
STELLA: Hów do you dó?



EXERCISE

Lesson 6 What make is it?

8



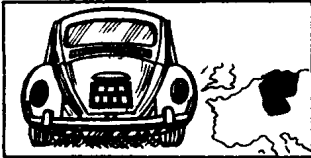
It's a Volvo. (Swedish)

9



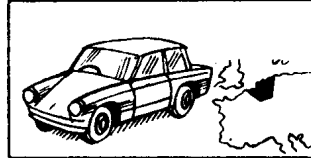
It's a Citroen. (French)

10



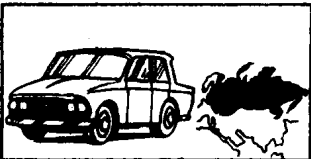
It's a Volkswagen. (German)

11



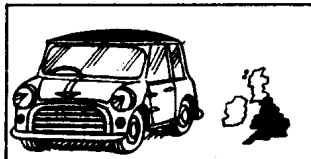
It's a Daf. (Dutch)

12



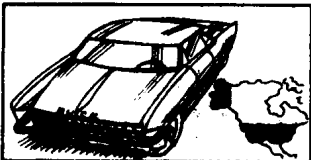
It's a Moskovitch. (Russian)

13



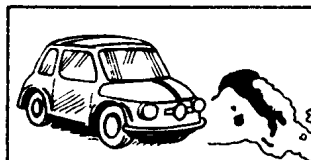
It's a Morris. (English)

14



It's a Buick. (American)

15



It's a Fiat. (Italian)

Exercise

Look at this:

Stella is a student. ---- isn't German ---- is Spanish.
Stella is a student. She isn't German. She is Spanish.

Copy this. Put in: He, She or It.

Alice is a student. ---- isn't German. ---- is French.
This is her car. ---- is a French car.
Hans is a student. ---- isn't French. ---- is German.
This is his car. ---- is a German car.

Lesson 7

ROBERT: I am a new student.
Mý náme's Róbert.
ALICE: Hów do you dó?
Mý náme's Álice.

ROBERT: Áre you Frénch?
ALICE: Yés, I ám.

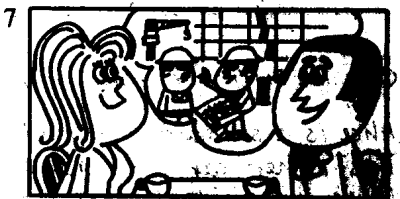
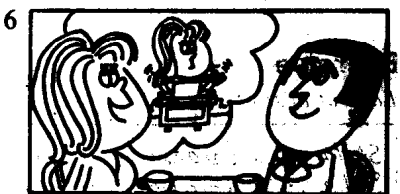
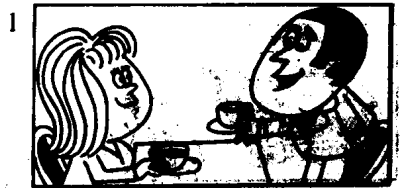
ALICE: Are yóu Frénch, tóó?
ROBERT: Nó, I am nó.

ALICE: Whát nationality áre you?
ROBERT: I'm Itálian.

ROBERT: Áre you a téacher?
ALICE: Nó, I'm nó.

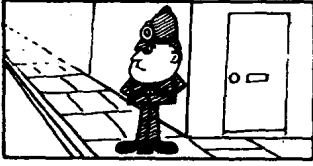
ROBERT: Whát's your jób?
ALICE: I'm a týpist.

ALICE: Whát's yóur jób?
ROBERT: I'm an engíneer.



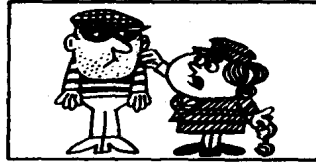
Lesson 8 What's your job?

11



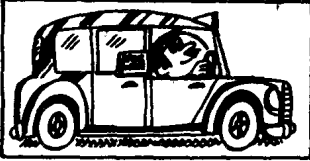
I'm a policeman.

12



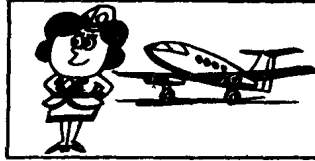
I'm a policewoman.

13



I'm a taxi-driver.

14



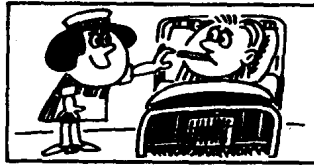
I'm an air-hostess.

15



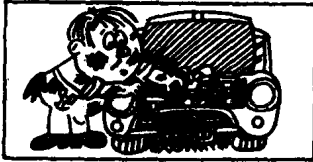
I'm a postman.

16



I'm a nurse.

17



I'm a mechanic.

18



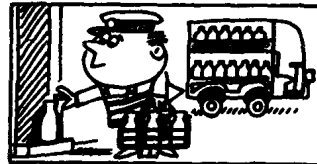
I'm a barber.

19



I'm a housewife.

20



I'm a milkman.

Exercise

Look at this:

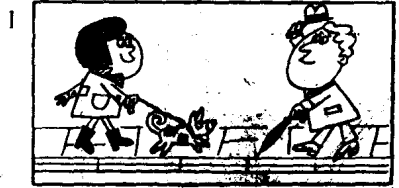
My name ---- Stella. I ---- Spanish.
My name is Stella. I am Spanish.

Copy this. Put in *am* or *is*.

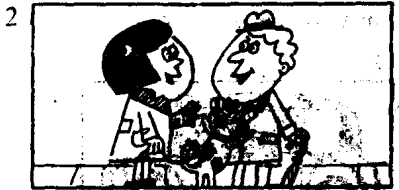
My name ---- Robert. I ---- a student. I ---- Italian.
Alice ---- not Italian. She ---- French.
Mr Blake ---- my teacher. He ---- not French.

Lesson 9

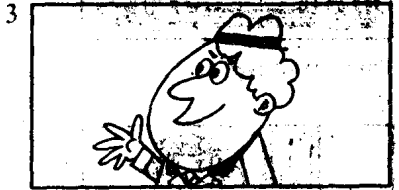
MR FORD: Good afternoon, Mrs Davis.
MRS DAVIS: Good afternoon, Mr Ford.



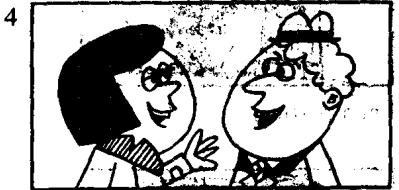
MR FORD: How are you today?
MRS DAVIS: I'm very well, thank you.
And you?



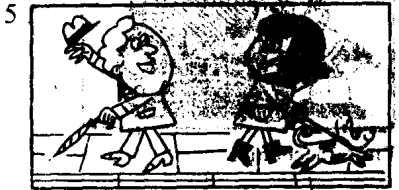
MR FORD: I'm fine, thanks.



MR FORD: How is Mr Davis?
MRS DAVIS: He's fine, thanks.
How is Mrs Ford?
MR FORD: She's very well, too, Mrs Davis.



MR FORD: Goodbye, Mrs Davis.
Nice to see you.
MRS DAVIS: Nice to see you, too, Mr Ford.
Goodbye.



Lesson 10 Look at . . .

11



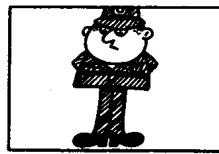
that man!
(fat)

12



that woman!
(thin)

13



that policeman!
(tall)

14



that policewoman!
(short)

15



that mechanic!
(dirty)

16



that nurse!
(clean)

17



Mr Ford!
(hot)

18



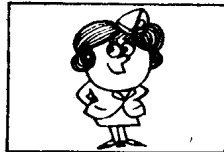
Mrs Ford!
(cold)

19



that milkman!
(old)

20



that air-hostess!
(young)

21



that barber!
(busy)

22



that housewife!
(lazy)

Exercise

Look at this:

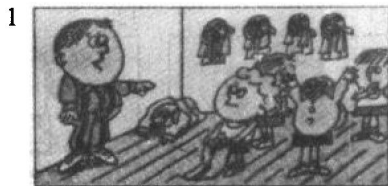
Robert isn't a teacher. ---- an engineer.
Robert isn't a teacher. He's an engineer.

Copy this. Put in He's, She's or It's.

Mr Blake isn't a student. ---- a teacher.
This isn't my umbrella. ---- your umbrella.
Alice isn't a teacher. ---- a typist.
Mr Ford isn't cold. ---- hot.
Stella isn't Brazilian. ---- Spanish.
This isn't a German car. ---- a Swedish car.

Lesson 11

TEACHER: Whóse shírt is thát?



TEACHER: Is thís yóur shírt, Fránk?

FRANK: Nó, sír.
It's nót mý shírt.



FRANK: Thís is mý shírt.
Mý shírt is blúe.



TEACHER: Is thís shírt Tím's?

FRANK: Perháps it is, sír.
Tím's shírt is whíte.



TEACHER: Tím!

TIM: Yés, sír?



TEACHER: Is thís yóur shírt?

TIM: Yés, sír.



TEACHER: Hére you are.

Cáttch!

TIM: Thánk you, sír.

